|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Заявка на НАБЛЮДЕНИЕ ЗА ПРОЕКТИРОВАНИЕМ request FOR DESIGN APPROVAL** | | | | | | | | | | | | | |
| 1. **ЗАЯВИТЕЛЬ/ APPLICANT** | | | | | | | | | | | | | |
| Наименование организации/ Name of Company | | |  | | | *Подпись и официальный штамп Заявителя/ Applicant signature and official stamp*  *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | | | | | | |
| Юридический адрес/ Legal address: | | |  | | |
| Дата заявки/ Request date | | | | |  | | |
| Должность, ФИО заявителя/ Position and Name of applicant | | |  | | | | | | | | | | |
| тел./ tel. |  | | Факс/ Fax: | |  | | | | E-mail | |  | | |
|  | | | | | | | | | | | | | |
| *Настоящим просим Вас рассмотреть техническую документацию судна. Подачей данной заявки мы подтверждаем, что ознакомлены и согласны с Общими условиями оказания услуг Российским морским регистром судоходства (*[*http://www.rs-class.org/ru/register/info/conditions.php*](http://www.rs-class.org/ru/register/info/conditions.php)*).*  *We hereby request you to review Technical Documentation of the ship. This request is made on the basis that we accept and agree with the provisions of General Conditions for Rendering Services by Russian Maritime Register of Shipping (*[*http://www.rs-class.org/en/register/info/conditions.php*](http://www.rs-class.org/en/register/info/conditions.php)*).* | | | | | | | | | | | | | |
| 1. **ПЛАТЕЛЬЩИК / BILLING CONTACT** | | | | | | | | | | | | | |
| Наименование и адрес/  Name and address | | | Такой же, как и заявитель[[1]](#footnote-1) /  Same as applicant1 | | | Подпись и официальный штамп Плательщика (в случае заполнения данного раздела)/ Billing contact signature and official stamp (in case this section filling up)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | |
| Юридический адрес/ Legal address: | | |  | | | | | | | | | | |
| тел./ tel. |  | | Факс/ Fax: | |  | | E-mail | | | |  | | |
| 1. **ЦЕЛЬ ПРОЕКТИРОВАНИЯ/ GOAL OF DESIGN** | | | | | | | | | | | | | |
| проектирование нового судна/ newbuilding design  корректировка существующего ранее одобренного РС проекта на новую дату контракта на постройку/ correction of existing previously approved by RS design for new shipbuilding contract  значительное переоборудование/ major conversion | | | | | | | | | | | | | |
| 1. **ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ ПО СУДНУ[[2]](#footnote-2)/ GENERAL SHIP DATA2** | | | | | | | | | | | | | |
| Название судна/ Name of the ship | |  | | | ИМО №/ IMO No. |  | | | | РС №/ RS No. | |  | |
| Существующий символ класса РС/ Existing RS class notation | | | |  | | | | | | | | | |
| 1. **ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ ПО ПРОЕКТУ/ GENERAL DESIGN DATA** | | | | | | | | | | | | | |
| Проектант (наименование, страна расположения)/ Designer (name, country of location) | | | | | Такой же, как и заявитель[[3]](#footnote-3)/  Same as applicant3 | | | | | |  | | |
| Проект №/ Design № | |  | | | Предполагаемый флаг/ Flag estimated: | | | | | |  | | |
| Объем документации/ Scope of documentation | | Проектная документация судна в постройке/ Plan Approval Documentation  Концептуальный проект/ Concept design  Технический проект/ Basic design  Рабочая документация/ Workshop documentation  Другое/ Other  *(укажите/ specify)* | | | | | | | | | | | |
| Порядок предоставления документации / Documentation submittal procedure | | | | | Полный комплект/ Full set  По частям/ By piecemeal | | | | | | | | |
| Планируемая дата предоставления полного комплекта/первой партии документации4/ Estimated date of full set/first portion of documentation provision4 | | | | | | | | | | | | |  |
| Дата(даты) контракта (контрактов) на постройку/переоборудование судна/серии судов[[4]](#footnote-4) The date(-s) of contract(-s) for construction/ conversion of the ship / series of the ships4 | | | | | | | | | | | | |  |
| Участие иного классификационного общества/  Participation of other classification society | | | | | Нет/ None  Двойной класс[[5]](#footnote-5)/ Double class5  Совместный класс5/ Dual class5 | | | | | | | | |
| Проектный (предполагаемый) символ класса РС[[6]](#footnote-6)/ Design (prospective) RS Class notation6 | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | |
| Строительный номер головного судна (если известен)[[7]](#footnote-7)  Hull number of the prototype (lead) ship (if known)7 | | | | | | | |  | | | | | |
| Строительные номера судов, входящих в судостроительный контракт (контракты) (если известны)/ Hull numbers of all the ships included in the shipbuilding contract(-s) (if known) | | | | | | | |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. **ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СУДНА/ MAIN PARTICULARS OF SHIP** | | | | | | |
| Основной тип судна/  Basic type of ship | |  | | | | |
| Международные рейсы/  International voyages | | Планируемый район плавания/ Intended Area of navigation | | | Ограниченный/ Restricted  Неограниченный/ Unrestricted | |
| Посещение портов/якорных стоянок в портах ЕС /  Ship calling at the port or anchorage of a country – EU member | |
| Проектное водоизмещение, т/  Design displacement, t | |  | Валовая вместимость/  Gross tonnage | | |  |
| Длина наибольшая, м/  Length overall, m |  | Тип Силовой установки/  Type of propulsion unit | Дизельная установка/ Diesel plant  Паротурбинная установка/ Steam-turbine plant  Газотурбинная установка/ Gas-turbine unit  Турбо-электрическая установка/ Turbo-electric plant  Дизель-электрическая установка/ Diesel-electric plant  Другое/ Other  *(укажите/ specify)* | | | |
| Ширина, м/  Breadth, m |  |
| Высота борта, м/  Depth, m |  |
| Осадка, м/  Draught, m |  |
| Судно предназначено для перевозки опасных грузов/  Ship intended for carriage of dangerous goods | | | |  | | |

|  |
| --- |
| 1. **ПРИМЕНИМЫЕ ПРАВИЛА РС[[8]](#footnote-8)/APPLICABLE RS RULES8** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Правила классификации и постройки морских судов/  Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships |  |
|  | Правила по оборудованию морских судов/  Rules for the Equipment of Sea-Going Ships |  |
|  | Правила о грузовой марке морских судов[[9]](#footnote-9)/  Load Line Rules for Sea-Going Ships9 |  |
|  | Правила по грузоподъемным устройствам морских судов/  Rules for the Cargo-Handling Gear of Sea-Going Ships |  |
|  | Правила классификации и постройки судов внутреннего плавания (для Европейских внутренних водных путей)/  Rules for the Classification and Construction of Inland Navigation Ships (for European Inland Waterways) |  |
|  | Правила классификации, постройки и оборудования плавучих буровых установок и морских стационарных платформ/  Rules for the Classification, Construction and Equipment of Mobile Offshore Drilling Units (MODU) and Fixed Offshore Platforms (FOP) |  |
|  | Правила классификации и постройки химовозов/  Rules for the Classification and Construction of Chemical Tankers |  |
|  | Правила классификации и постройки атомных судов и плавучих сооружений/  Rules for the Classification and Construction of Nuclear Ships and Floating Facilities |  |
|  | Правила классификации и постройки судов атомно-технологического обслуживания/  Rules for the Classification and Construction of Nuclear Support Vessels |  |
|  | Правила классификации и постройки судов для перевозки сжиженных газов наливом/  Rules for the Classification and Construction of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk |  |
|  | Правила классификации и постройки судов для перевозки сжатого природного газа/  Rules for the Classification and Construction of Ships Carrying Compressed Natural Gas |  |
|  | Правила классификации и постройки высокоскоростных судов/  Rules for the Classification and Construction of High-Speed Craft |  |
|  | Правила классификации и постройки малых экранопланов типа А/  Rules for the Classification and Construction of Type A WIG Craft |  |
|  | Правила обмера морских судов[[10]](#footnote-10)/  Rules for the Tonnage Measurement of Sea-Going Ships10 |  |
|  | Правила обмера судов внутреннего плавания[[11]](#footnote-11)/  Rules for the Tonnage Measurement of Inland Navigation Ships11 |  |
|  | Правила классификации и постройки малых морских рыболовных судов/  Rules for the Classification and Construction of Small Sea Fishing Vessels |  |
|  | Правила классификации, постройки и оборудования морских плавучих нефтегазодобывающих комплексов/  Rules for the Classification, Construction and Equipment of Floating Offshore Oil-and-Gas Production Units |  |
|  | Правила классификации и постройки прогулочных судов/  Rules for the Classification and Construction of Pleasure Craft |  |
|  | Правила классификации и постройки обитаемых подводных аппаратов, судовых водолазных комплексов и пассажирских подводных аппаратов/  Rules for the Classification and Construction of Manned Submersibles, Ships Diving Systems and Passenger Submersibles |  |
|  | **ПРИМЕНИМЫЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ КОНВЕНЦИИ И КОДЕКСЫ6 APPLICABLE INTERNATIONAL CONVENTIONS AND CODES6** | |
|  | Международная конвенция по охране человеческой жизни на море, 1974 с поправками (SOLAS 1974)/  International Convention for the Safety of Life at Sea, as amended (SOLAS 1974) |  |
|  | Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов (MARPOL 73/78)/ International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL 73/78) |  |
|  | Международная конвенция о грузовой марке/ International Convention on Load Lines |  |
|  | Конвенция 2006 года о труде в морском судоходстве/ Maritime labour convention, 2006 |  |
|  | Международные правила предупреждения столкновения судов в море/ International Rules of Preventing Collision at Sea |  |
|  | Международная конвенция по обмеру судов\*/ International Convention on Tonnage Measurement of Ships\* |  |
|  | Международная конвенция о контроле за вредными противообрастающими системами на судах, 2001 года/  International Convention on the Control of Harmful Anti-Fouling Systems on Ships, 2001 |  |
|  | Международная конвенция о контроле судовых балластных вод и осадков и управлении ими, 2004 года/ International Convention for the Control and Management of Ships' Ballast Water and Sediments, 2004 |  |
|  | Гонконгская международная конвенция о безопасной и экологически рациональной утилизации судов, 2009/ Hong Kong International Convention for the Safe and Environmentally Sound Recycling of Ships, 2009 |  |
|  | Торремолиносская международная конвенция о безопасности рыболовных судов 1977 г./ The Torremolinos International Convention for the Safety of Fishing Vessels, 1977 |  |
|  | Международная конвенция по требованиям в отношении пассажирских помещений на судах, осуществляющих специальные перевозки, 1973 г./ International Convention on Space Requirements for Special Trade Passenger Ships, 1973 |  |
|  | Международный кодекс по постройке и оборудованию судов, перевозящих опасные химические грузы наливом/ International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk |  |
|  | Международный кодекс по постройке и оборудованию судов, перевозящих сжиженные газы наливом/  International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Liquefied Gases in Bulk |  |
|  | Международный морской кодекс по опасным грузам/ International maritime dangerous goods code |  |
|  | Международный кодекс по безопасности высокоскоростных судов/ International Code of Safety for High-Speed Craft |  |
|  | Технический кодекс по контролю выбросов окислов азота из судовых дизелей/ Technical Code on Control of Emission of Nitrogen Oxides from Marine Diesel Engines |  |
|  | Кодекс постройки и оборудования по ПБУ/ Code for the Construction and Equipment of Mobile Offshore Drilling Units |  |
|  | Международный кодекс морской перевозки навалочных грузов с поправками (Кодекс МКМПНГ) 2012/  IMSBC Code (International Maritime Solid Bulk Cargoes Code) incorporating amendment 01-11 and supplement. |  |
|  | Кодекс по безопасной практике перевозки твердых грузов навалом/ Code of Safe Practice for Solid Bulk Cargoes |  |
|  | Кодекс постройки и оборудования судов, перевозящих опасные химические грузы наливом/ Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk |  |
|  | Кодекс безопасной практики размещения и крепления груза/ Code of Safe Practice for Cargo Stowage and Securing |  |
|  | Международный кодекс по безопасной перевозке зерна насыпью/ International Code for the Safe Carriage of Grain in Bulk |  |
|  | Кодекс по безопасной перевозке облученного ядерного топлива, плутония и высокорадиоактивных отходов в емкостях на борту судов/  International Code for the Safe Carriage of Packaged Irradiated Nuclear Fuel, Plutonium and High-level Radioactive Wastes on Board Ships |  |
|  | Международный кодекс остойчивости неповрежденных судов/ International code on intact stability |  |
|  | Кодекс по безопасной практике перевозки грузов и лиц судами снабжения/ Code of Practice for the Carriage of Cargoes and Persons by Offshore Supply Vessels |  |
|  | Кодекс по безопасности судов специального назначения/ Code of Safety for Special Purpose Ships |  |
|  | Кодекс по безопасной практике перевозки палубного лесного груза/ Code of Safe Practice for Ships Carrying Timber Deck Cargoes |  |
|  | Кодекс по безопасности глубоководных водолазных комплексов, 1995/ Code of Safety for Diving Systems, 1995 |  |
|  | Кодекс безопасности судов с динамическими принципами поддержания/ Code of Safety for Dynamically Supported Craft |  |
|  | Международный кодекс для судов, эксплуатирующихся в полярных водах (Полярный кодекс)/ International Code for Ships Operating in Polar Waters (Polar Code) |  |
|  | Международный кодекс для судов, использующих газы или другое топливо с низкой температурой вспышки (Кодекс IGF)/  International Code of Safety for Ships using Gases or other Low-flashpoint Fuels (IGF Code) |  |
|  | ⮽ - да/ yes, 🗆 - нет/ no |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **ПРОЧЕЕ8/ OTHERS8** | |
|  | Технический регламент о безопасности объектов морского транспорта, утв. постановлением Правительства РФ от 12.08.2010 №620/  Technical Regulations on the Safety of Sea Transport Items  (approved by the RF Government Order No. 620 of 12 August 2010 |  |
|  | Регламент Европейского Парламента и Совета Европейского Союза 1257/2013 от 20 ноября 2013г. об утилизации судов и об изменении Регламента (EC) 1013/2006 и Директивы 2009/16/EC (соответствие данному Регламенту проверяется на этапе технического наблюдения за судном в постройке)[[12]](#footnote-12)/ Regulation (EU) No. 1257/2013 of the European Parliament and the Council of 20 November 2013 on Ship recycling and amending Regulation (EC) No 1013/2006 and Directive 2009/16/EC (Compliance with Regulation is checked on the stage of technical supervision during construction of the ship)12 |  |
|  | Panama Tonnage Admeasurement\* |  |
|  | Suez Canal Tonnage Admeasurement\* |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

\* Соответствие Правилам должно быть подтверждено расчетом вместимости. /

The Compliance with the Rules should be confirmed by an Tonnage calculation.

1. ⮽ - да/ yes, 🗆 - нет/ no

   Отметьте «х» без заполнения данного раздела, если заявитель и плательщик являются одним и тем же лицом

   If the Payer and the Applicant are the same, please tick this box “x”. In such case section does not need to be filled up [↑](#footnote-ref-1)
2. Заполняется только в случае значительного переоборудования

   To be filled up in case of major conversion only [↑](#footnote-ref-2)
3. ⮽ - да/ yes, 🗆 - нет/ no

   Отметьте «х» без заполнения данного раздела, если заявитель и проектант являются одним и тем же лицом

   If the Designer and the Applicant are the same, please tick this box “x”. In such case section does not need to be filled up [↑](#footnote-ref-3)
4. Ненужное удалить

   Delete as appropriate [↑](#footnote-ref-4)
5. Укажите название ИКО

   Specify the name of another classification society [↑](#footnote-ref-5)
6. Символ класса РС может быть изменен в процессе заключения Договора о наблюдении за проектированием путём согласования между заявителем и РC

   RS class notation can be changed in the course of the conclusion of the Agreement on design approval by the negotiation between the applicant and RS [↑](#footnote-ref-6)
7. Укажите строительный номер первого судна, которое построено (или будет построено) по этому проекту на конкретной верфи

   Enter hull number of first ship constructed (or will be constructed) according to this design on the particular shipyard [↑](#footnote-ref-7)
8. ⮽ - да/ yes, 🗆 - нет/ no

   Объем применимых Правил и других нормативных документов РС может быть изменен в процессе заключения Договора о наблюдении за проектированием путём согласования между заявителем и РC. Окончательный перечень документов на соответствие которым рассматривается проект указывается в Приложении 2 к Договору о наблюдении за проектированием.

   В случае, если Заявителем принято решение о рассмотрении проекта на соответствие более поздним Правилам РС, чем это определено контрактом на постройку, год издания таких Правил следует указать отдельно.

   Scope of applicable Rules and other RS normative documents can be changed in the course of the conclusion of the Agreement on design approval by the negotiation between the applicant and RS. The final list of documents on compliance to which the design is reviewed is specified in the Appendix 2 to the Agreement on design approval.

   If it is considered by the Applicant to apply RS Rules edited more recent that it is defined in the shipbuilding contract, their publication dates should be specified separately. [↑](#footnote-ref-8)
9. для судов, на которые не распространяются положения Международной конвенции о грузовой марке 1966 г., а также для прогулочных судов длиной 10 м и более

   for ships to which requirements of International Convention on Load Lines, 1966 do not apply and for pleasure yachts of not less than 10 m in length [↑](#footnote-ref-9)
10. для судов, на которые не распространяются положения Международной конвенции по обмеру судов 1969 г. (за исключением судов под флагом Мальты, Кипра и Белиза), а также для прогулочных судов

    for ships to which requirements of International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969 do not apply (with the exception of ships of Malta, Cyprus and Belize Flag) and for pleasure yachts [↑](#footnote-ref-10)
11. для судов, совершающих международные рейсы по реке Дунай  
    for ships involved in Danube river international voyages

    ⮽ - да/ yes, 🗆 - нет/ no [↑](#footnote-ref-11)
12. Для судов под флагом государств-членов ЕС, а также для судов, плавающих под иным флагом, при заходе в порт или на якорную стоянку того или иного государства-члена ЕС после 31 декабря 2020г./ For the ships flying the flags of EU-members and for the ships flying the flags other than EU-members, calling at the port or anchorage of a country – EU member after 31 of December 2020.

    ⮽ - да/ yes, 🗆 - нет/ no [↑](#footnote-ref-12)